

Strasbourg, 2017.02.15.

Tisztelt Timmermans Alelnök Úr!

Köszönöm szépen nemrégii válaszlevelét a Romániában élő őshonos magyar közösség emberi jogainak megsértésével kapcsolatos levelemre. Válasza bátorító volt, és örülök annak, hogy az Európai Bizottság komolyan veszi ezt a témát. Kérem, hogy folyamatosan tájékoztasson azokról a lépésekről, amelyeket megtesznek annak érdekében, hogy a magyar „nemzeti kisebbség” elleni emberi jogi jogsértések ne folytatódhassanak a román hatóságok, csoportok és egyének által. Megosztottam az Ön levelét a magyar nyilvánossággal, s a magyar emberek várják az ezzel kapcsolatos információcsere folytatását. Ezúttal egy másik fontos kérdésben fordulok Önhöz, amely szintén a magyar őshonos nemzeti közösség (nemzeti kisebbség) jogi és emberi jogi helyzetével kapcsolatos, ezúttal Ukrajnában. Ahogy rámutattam, az Európai Parlament nemrégii plenáris ülésén elhangzott beszédemben, Ukrajna arra készül, hogy egy új törvényt fogadjon el a nyelvi jogokkal és kötelezettségekkel kapcsolatosan. Ezen törvénytervezet tartalma abszolút megrendítő és teljes mértékben ellentétben van az európai értékekkel és általánosságban az emberi jogokkal. A törvénytervezet alapján a nemzeti kisebbségek (ideértve az őshonos magyarokat) el lennének tiltva attól, hogy az anyanyelvüket használják - gyakorlatilag az élet minden területén -, kivéve talán a saját otthonukat. Magától értetődő, hogy ez más emberi jogokkal is szöges ellentétben áll, ideértve az oktatáshoz való jogot, az információhoz való jogot, az emberi méltósághoz való jogot és így tovább.

A legtöbb magyar ember mélyen megrendült attól a tényről, hogy a jelek szerint minél közelebb kerül Ukrajna az Európai Unióhoz, annál távolabb kerül az emberi jogokhoz, különös tekintettel a nemzeti kisebbségek jogaira.

Kérem, hogy minél sürgősebben nézzen utána ennek a problémának - remélhetőleg nem lesz még túl késő...

Kérem, hogy minél előbb értesítsen a megtett lépésekről.

Köszönöm szépen együttműködését:

Morvai Krisztina

Brüsszel, 2017.03.27.

Kedves Kolléga!

Ezúton szeretném megköszönni február 15-én kelt, Timmermans Első Alelnöknek címzett levelét.

A nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek jogairól, - beleértve a nyelvi és oktatási jogaikat is -, valamint Ukrajna nemzetközi emberi jogi standardoknak való megfeleléséről rendszeresen folynak a különböző kétoldalú viták, beleértve az EU-Ukrajna Emberi Jogi Párbeszédet és az EU-Ukrajna Társulási Tanácsot.

Emellett, szorosán együttműködünk az Európa Tanáccsal e tekintetben, és arra biztatjuk az ukrán feleket, hogy ismertessék a Velencei Bizottsággal bármely, emberi jogokkal és alapvető szabadságokkal kapcsolatos jogalkotási tervezetüket, mielőtt benyújtanák azokat szavazásra az ukrán parlamentben, a Verkhovna Radában. A Velencei Bizottság az elmúlt években - az ukrán hatóságok kérelmére - számos alkalommal nyilvánított véleményt alapjogi jogalkotási kérdésekben, beleértve alkotmánymódosításokat is.

Ami a legutóbbi három (2016. december 19-i 5556. számú, 2017. január 19-i 5669. számú; 2017. január 19-i 5670. számú), Verkhovna Rada elé terjesztett nyelvtörvény-tervezetet illeti, egyiket sem tűzte még napirendjére az ukrán parlament.

Az EU továbbra is hangsúlyozni fogja a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek jogainak - az Európa Tanács standardjaival összhangban történő - teljes biztosítása szükségességét és kiemeli az olyan oktatási és államnyelv-politika fontosságát, amely tiszteletben tartja a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek meglévő nyelvi jogait.

Tisztelettel:

Federica Mogherini

főképviseelő

Az Európai Bizottság alelnöke

Brüsszel, 2017.06.06.

Tisztelt Federica Mogherini Alelnök Asszony!

Ismételten szeretném megköszönni 2017. március 27-én kelt levelét, amelyben válaszol az ukrán nyelvtörvény-tervezettel kapcsolatos aggodalmaimra. Amint levélváltásunkból kiderül, az akkori nyelvtörvény-tervezet súlyosan korlátozta volna - egyebek mellett - a Kárpátalján élő őshonos magyar nemzeti közösség anyanyelvhasználathoz való alapvető emberi jogát. Megnyugtató az Ön válaszlevele, amelyben azt közölte, hogy Ukrajna - az európai uniós csatlakozási folyamat részeként - minden törvénytervezetét egyeztetni az Európai Unióval, és az Unió különös figyelemmel van arra, hogy e törvénytervezetek összhangban vannak-e az európai emberi jogi normákkal, így az őshonos nemzeti közösségek Európában biztosított jogaival. Ígéretet tett arra, hogy az EU a továbbiakban is „hangsúlyozni fogja a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek jogainak - az Európa Tanács standardjaival összhangban történő - teljes biztosítása szükségességét és kiemeli az olyan oktatási és államnyelv-politika fontosságát, amely tiszteletben tartja a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek meglévő nyelvi jogait”.

Sajnálatos módon most újabb olyan törvénytervezetről kell tájékoztatnom Önt, amely - elfogadása esetén - durván sértené az Ukrajna területén élő magyar közösség jogait. Ezúttal Ukrajna olyan oktatási törvény elfogadását tervezi, amely gyakorlatilag ellehetetlenítené, de legalább is súlyos mértékben korlátozná az anyanyelven történő oktatás jogát. Szeretném kérni, hogy az Európai Unió illetékesei - az Ön ígéretével és elköteleződésével összhangban - alaposan tanulmányozzák át az oktatási törvénytervezetet, és hívják fel az ukrán fél figyelmét arra, hogy az abban szereplő rendelkezések összeegyeztethetetlenek az Európai Unió normáival. A kárpátaljai magyarok - és minden jóérezésű magyar ember - nevében kérem: akadályozzák meg a jogsértő ukrán oktatási törvény elfogadását és hatálybalépését, és gondoskodjanak arról, hogy a magyar anyanyelvű oktatás lehetősége megmaradjon, illetve a jelenleginél is jobban kiteljesedhessen.

Kérem tehát a törvénytervezet tanulmányozását és az Európai Unió álláspontjáról történő mielőbbi tájékoztatásomat. Bízom benne, hogy az előző levelében lefektetett alapelvek ez esetben is érvényesülnek, és az Európai Unió a magyarokkal szembeni durva jogsértést meg fogja akadályozni.

Várom mielőbbi megtisztelő válaszát:

Dr. Morvai Krisztina

európai parlamenti képviselő

Függetlenek csoportja